

ACCORDO QUADRO

tra

l'Organizzazione Internazionale Italo – Latino Americana

e

Ministero della Cultura

Direzione Generale Biblioteche e Diritto d'autore

l'Organizzazione Internazionale Italo – Latino Americana, con sede in Via Giovanni Paisiello 24, 00198, Roma, Italia, CF/P.IVA 80443910585, nella persona del Segretario Generale, Min. Plen. Antonella Cavallari (di seguito per brevità “**IILA**”);

e

la **Direzione Generale Biblioteche e Diritto d'autore**, con sede legale in Roma, via Michele Mercati 4, codice fiscale 80205730585, nella persona del Direttore Generale, Paola Passarelli (di seguito per brevità “**DGBDA**”).

(Congiuntamente definite le “**Parti**” o, disgiuntamente, la “**Parte**”).

Premesso

- che l’**IILA** è un Organismo internazionale intergovernativo con sede in Roma fondato nel 1966. Ne sono membri l’Italia e le venti Repubbliche dell’America Latina (Argentina, Stato Plurinazionale di Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Repubblica Dominicana, Uruguay e Repubblica Bolivariana del Venezuela) ai sensi della Convenzione Internazionale firmata il 1° giugno 1966 ed entrata in vigore l’11 dicembre dello stesso anno in seguito alla ratifica degli Stati Membri;
- che l’**IILA**, rappresenta uno dei principali strumenti di dialogo politico tra l’Italia, l’Europa e l’America Latina e partecipa attivamente all’Organizzazione delle Conferenze ministeriali biennali “Conferenza Italia - America Latina e Caraibi”;
- che l’**IILA** è Osservatore Permanente all’ONU;
- che l’**IILA** è Ente Delegato della Cooperazione Europea;
- che l’**IILA**, nel quadro delle sue attività istituzionali svolge attività di promozione delle relazioni tra i paesi membri attraverso iniziative di carattere socio-economico, culturale e tecnico-scientifico;

- che l'IILA, nell'ambito delle sue funzioni istituzionali, realizza progetti di cooperazione allo sviluppo - principalmente mediante fondi finanziati dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (Italia) e della Commissione Europea - in settori distinti, tra i quali figurano la tutela e conservazione del patrimonio, la sicurezza democratica e la cooperazione in ambito giudiziario, l'empowerment delle donne imprenditrici, il sostegno ai piccoli produttori agricoli e il sostegno al sistema delle piccole e medie imprese italo-latino americane;
- che l'IILA coordina ed organizza attività di formazione in tutti i settori prioritari della sua agenda di lavoro in partnership con numerose istituzioni accademiche ed enti di ricerca latino-americani ed europei;
- che l'IILA possiede una Biblioteca con un fondo librario costituito da 95.000 volumi inerenti Scienze Sociali, Politica, Economia, Letteratura e Storia relative all'America Latina;
- che la DGBDA, ai sensi dell'art. 20 del Decreto del presidente del Consiglio dei Ministri n. 169 del 2 dicembre 2019 “*r) svolge funzioni di indirizzo e controllo in materia di valorizzazione dei beni librari, individuando gli strumenti giuridici adeguati ai singoli progetti di valorizzazione e alle realtà territoriali in essi coinvolte; cura il coordinamento con le Regioni e con gli altri enti pubblici e privati interessati ed offre il necessario sostegno tecnico-amministrativo per l'elaborazione dei criteri di gestione, anche integrata, delle attività di valorizzazione, ai sensi degli articoli 112 e 115 del Codice; s) cura la predisposizione, anche sulla base della rilevazione delle migliori pratiche, di modelli generali delle intese istituzionali di programma, degli accordi di programma quadro e degli altri strumenti di programmazione negoziata di cui all'articolo 2, comma 203, della legge 23 dicembre 1996, n. 662, nonché degli accordi di valorizzazione di cui all'articolo 112, commi 4 e 9, del Codice; t) cura la promozione, anche su richiesta degli uffici interessati e comunque sentiti gli stessi, di accordi culturali con istituzioni dotate di adeguato prestigio, italiane e straniere, finalizzati alla organizzazione di mostre od esposizioni, ai sensi dell'articolo 67, comma 1, lettera d), del Codice, e ne assicura l'attuazione, adottando ogni opportuna iniziativa intesa ad agevolare la circolazione internazionale dei beni librari interessati dalle manifestazioni culturali concordate, ai sensi del capo V del titolo I della parte seconda del Codice;*”
- l'IILA e la DGBDA ravvisano il reciproco interesse a sviluppare forme di collaborazione nei rispettivi settori di competenza attraverso la stipula di un Accordo Quadro cui sarà data attuazione con accordi specifici successivi.



*

Pertanto, premesso quanto sopra, tra

l'Organizzazione Internazionale Italo - Latinoamericana

e

la Direzione Generale Biblioteche e Diritto d'autore

si conviene e stipula quanto segue

Articolo 1 – Premesse

Le premesse fanno parte integrante del presente Accordo Quadro.

Articolo 2 – Finalità dell'Accordo

Lo scopo del presente Accordo di partenariato è stabilire un quadro di cooperazione che dovrà essere progettato e attuato congiuntamente dall'IILA e dalla DGBDA e rappresenterà il documento di riferimento per ogni successivo accordo stipulato tra loro.

Articolo 3 – Principi che governano il partenariato

I principi e le condizioni che regolano l'attuazione dell'Accordo sono i seguenti:

- a) l'IILA e la DGBDA, avvalendosi dei rispettivi punti di forza istituzionali, collaboreranno ad iniziative per la divulgazione e la valorizzazione del patrimonio culturale, bibliotecario e librario italiano e latinoamericano;
- b) l'IILA e la DGBDA collaboreranno sia in sede, che in attività decentralizzate a livello nazionale e internazionale;
- c) l'IILA e la DGBDA svilupperanno rapporti operativi per la realizzazione di attività all'interno di questo accordo di partenariato e attueranno, al meglio delle proprie capacità, le attività secondo i termini di seguito elencati.

Articolo 4 – Temi ed elementi di partnership

L'IILA e la DGBDA concordano di collaborare nell'identificazione, promozione e sviluppo di iniziative, programmi e progetti di ricerca congiunti, nei rispettivi ambiti di competenza e interesse, e di istituire i canali di comunicazione per stabilire accordi operativi sui seguenti temi e attività: ricerca, formazione e promozione di modelli e pratiche di cura e gestione del patrimonio culturale, bibliotecario e librario a livello nazionale e internazionale.

Le specifiche attività oggetto della collaborazione sono regolate da successivi accordi attuativi e possono avere ad oggetto lo svolgimento in partenariato di specifici progetti da concordare ai sensi del presente Accordo.

Le iniziative congiunte relative ai temi sopra menzionati saranno realizzate attraverso le seguenti attività:

- a) Scambio di buone pratiche relative ai servizi bibliografici e bibliotecari, alla promozione del libro e della lettura e alla proprietà intellettuale e al diritto d'autore.
- b) Organizzazione di incontri, workshop, seminari, presentazioni di libri e autori nelle biblioteche di competenza della DGBDA.

Articolo 5 – Attuazione dell'Accordo

Questo Accordo non prevede oneri e costi. Resta inteso che i dettagli delle attività congiunte, le condizioni di fruizione dei risultati ottenuti e le modalità di svolgimento delle attività saranno regolati da specifici accordi attuativi.

Articolo 6 – Uso dell'immagine delle Parti

Le Parti si impegnano a tutelare e promuovere l'immagine dell'iniziativa comune per le attività di cui all'oggetto del presente Accordo. Ciascuna Parte potrà utilizzare il logo e l'immagine dell'altra, previa autorizzazione scritta inerente la specifica attività programmata dagli accordi attuativi di cui all'art. 2.

Articolo 7 – Data di entrata in vigore e durata della dichiarazione di cooperazione

Il presente Accordo entrerà in vigore alla data della firma.

Il presente Accordo ha la durata di 3 anni dalla data di sottoscrizione e si rinnova automaticamente alla scadenza.

Proposte di modifica possono essere avanzate da ciascuna delle Parti, anche prima della scadenza indicata. È inoltre facoltà di ciascuna delle Parti recedere dal presente Accordo mediante comunicazione scritta di preavviso da recapitarsi alla controparte almeno 90 giorni prima della data di recesso; in ogni caso dovrà essere assicurato il completamento delle attività già avviate.

Articolo 8 – Codice Etico

Le Parti dichiarano di aver preso atto dei rispettivi Codici etici e di comportamento e di impegnarsi reciprocamente al rispetto dei medesimi per quanto di propria competenza.

Articolo 9 – Dichiarazione delle Parti e Controversie

Per tutto quanto non sia esplicitamente contemplato nel presente Accordo Quadro, le Parti fanno espressamente riferimento alla normativa vigente.

Le Parti accettano di definire amichevolmente qualsiasi controversia che possa nascere dal presente Accordo di Collaborazione e nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'intesa, di risolvere ogni eventuale vertenza mediante arbitrato ad opera di un collegio di tre arbitri che saranno nominati uno da ciascuna delle Parti, ed il terzo, che fungerà da Presidente del Collegio Arbitrale, nominato di comune accordo dalle Parti.


Articolo 10 – Immunità

Nulla di quanto è convenuto nel presente Accordo di Collaborazione potrà essere considerato come una rinuncia ai privilegi e alle immunità di cui gode l'IILA, in virtù della Convenzione Internazionale ratificata dall'Italia con la legge 794 del 4 ottobre 1966 e della Legge 141 del 12 luglio 2005.

Roma,

Organizzazione Internazionale Italo- Latino Americana

Il Segretario Generale, Min. Plen. Antonella Cavallari



Direzione Generale Biblioteche e Diritto d'autore

Il Direttore Generale, Dott.ssa Paola Passarelli